

**BELGISCHE SENAAT****ZITTING 2002-2003**

2 APRIL 2003

**Wetsontwerp betreffende de juridische bescherming van diensten van de informatiemaatschappij gebaseerd op of bestaande uit voorwaardelijke toegang**

*Evocatieprocedure***VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE VOOR  
DE FINANCIËN EN VOOR DE  
ECONOMISCHE AANGELEGENHEDEN  
UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER ROELANTS du VIVIER

Dit wetsontwerp werd op 5 december 2002 ingediend in de Kamer van volksvertegenwoordigers en aangenomen op 27 maart 2003. Het ontwerp werd door de Senaat geëvoeerd op 1 april 2003. De onderzoekstermijn verstrijkt op 2 juni 2003.

De commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 2 april 2003.

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heren De Grauwé, voorzitter; Caluwé, Creyelman, de Clippele, mevrouw Kestelyn-Sierens, de heren Malcorps, Moens, Ramoudt, Siquet, Thissen en Roelants du Vivier, rapporteur.
2. Plaatsvervanger : de heer Guilbert.
3. Andere senator : de heer Van Quickenborne.

*Zie :*

**Stukken van de Senaat:**

**2-1565 - 2002/2003:**

Nr. 1: Ontwerp geëvoeerd door de Senaat.

**SÉNAT DE BELGIQUE****SESSION DE 2002-2003**

2 AVRIL 2003

**Projet de loi concernant la protection juridique des services à accès conditionnel et des services d'accès conditionnel relatifs aux services de la société d'information**

*Procédure d'évocation***RAPPORT**

FAIT AU NOM  
DE LA COMMISSION  
DES FINANCES ET  
DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES  
PAR M. ROELANTS du VIVIER

Ce projet de loi a été déposé le 5 décembre 2002 à la Chambre des représentants et adopté le 27 mars 2003. Le Sénat l'a évoqué le 1<sup>er</sup> avril 2003. Le délai d'examen expire le 2 juin 2003.

La commission a examiné le projet de loi lors de sa réunion du 2 avril 2003.

Ont participé aux travaux de la commission :

1. Membres effectifs : MM. De Grauwé, président; Caluwé, Creyelman, de Clippele, Mme Kestelyn-Sierens, MM. Malcorps, Moens, Ramoudt, Siquet, Thissen et Roelants du Vivier, rapporteur.
2. Membre suppléant : M. Guilbert.
3. Autre membre : M. Van Quickenborne.

*Voir :*

**Documents du Sénat:**

**2-1565 - 2002/2003:**

Nº 1: Projet évoqué par le Sénat.

## I. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE MINISTER VAN ECONOMIE EN WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, BELAST MET HET GROOTSTEDENBELEID

Dit wetsontwerp beoogt de omzetting van de Europese richtlijn 98/84/EG betreffende de rechtsbescherming van diensten gebaseerd op of bestaande uit voorwaardelijke toegang.

Het komt erop aan te verbieden dat uitrustingen op de markt worden gebracht die het mogelijk zouden maken om toegang te krijgen tot diensten die on-line worden aangeboden, zonder hiertoe de voorafgaande toestemming te hebben gekregen van de dienstverlener, terwijl die wel vereist is. Het is de bedoeling om de correcte betaling te beschermen, enerzijds van dienstverleners die via een uitrusting voor voorwaardelijke toegang, toegang verlenen tot gegevensbanken, software of tot video-op-verzoek en, anderzijds van dienstverleners waarvan de handel erin bestaat dergelijke diensten van voorwaardelijke toegang aan te bieden.

De tekst voorziet in de mogelijkheid om met name voor de benadeelde dienstverlener te verkrijgen dat een einde wordt gemaakt aan de parallelle handel in toegangssystemen, en voorziet ook in strafrechtelijke sancties, een waarschuwingsprocedure en verleent aan de ambtenaren die moeten worden aangesteld, de bevoegdheid om inbreuken op te sporen en vast te stellen. Dat zijn de klassieke instrumenten die in het kader van de wetgevingen van economische aard vorhanden zijn.

Er moet op worden gewezen dat de Belgische overheid al sedert 20 mei 2000 achterloopt met de omzetting. Deze achterstand kan worden verklaard door de moeilijkheden om de bevoegdheden van de federale overheid en van de gemeenschappen in deze materies duidelijk af te bakenen. Ingevolge verschillende vergaderingen van de Interministeriële Economische Commissie en in het licht van de rechtspraak van het Arbitragehof, biedt deze tekst alle waarborgen voor de naleving van de regels inzake bevoegdheidsverdeling die van kracht zijn in België.

Het wetsontwerp is des te dringender aangezien de Europese Commissie laatst besloten heeft om de zaak aanhangig te maken bij het Hof van Justitie omdat België vertraging heeft opgelopen bij de omzetting van deze richtlijn. Ten slotte moet benadrukt worden dat de mechanismen bepaald in het ontwerp reeds bestaan in de Belgische wetgeving en meer bepaald in de wet van 1991 betreffende de bescherming van de consument. Dit ontwerp werd trouwens unaniem goedgekeurd in de Kamer van volksvertegenwoordigers.

## II. BESPREKING

De heer Roelants du Vivier vindt dat het niet opgaat om de complexiteit van het Belgische institutio-

## I. EXPOSÉ DU MINISTRE DE L'ÉCONOMIE ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, CHARGÉ DE LA POLITIQUE DES GRANDES VILLES

Le présent projet de loi vise à transposer la directive européenne 98/84/CE concernant la protection juridique des services à accès conditionnel et des services d'accès conditionnel.

Il s'agit d'interdire la commercialisation des dispositifs qui permettent d'avoir accès à des services offerts en ligne sans avoir obtenu l'autorisation préalable du prestataire lorsqu'elle est requise. Sont de fait concernés les décodeurs télévisuels, radio ou internet. Le but poursuivi est de protéger la juste rémunération, d'une part, des prestataires qui offrent via un dispositif d'accès conditionnel, l'accès à des bases de données, à des logiciels ou à de la vidéo à la demande et, d'autre part, des prestataires dont le commerce consiste à offrir de tels services d'accès conditionnel.

Le texte organise la possibilité d'obtenir, notamment pour le prestataire lésé, qu'il soit mis fin au commerce parallèle de systèmes d'accès, prévoit des sanctions pénales, une procédure d'avertissement et octroie une compétence de recherche et de constatation des infractions aux fonctionnaires qui seront commissionnés. Ce sont là les instruments classiques prévus dans le cadre des législations à caractère économique.

Il convient de faire observer que l'autorité belge est en retard de transposition depuis le 20 mai 2000. Ce retard s'explique par les difficultés à déterminer clairement les compétences de l'autorité fédérale et des communautés dans ces matières. Suite à plusieurs réunions de la commission interministérielle de l'économie, et à la lumière de la jurisprudence de la Cour d'arbitrage, le présent projet présente toutes les garanties quant au respect des règles de répartition des compétences en vigueur en Belgique.

Ce projet de loi présente un caractère d'autant plus urgent que la Commission européenne a décidé récemment de saisir la Cour de Justice eu égard au retard qu'a pris la Belgique dans la transposition de cette directive. Enfin, il y a lieu de souligner que les mécanismes prévus dans le projet existent déjà dans l'ordre juridique belge et plus particulièrement dans la loi de 1991 sur la protection du consommateur. Le présent projet de loi a d'ailleurs été adopté à l'unanimité par la Chambre des représentants.

## II. DISCUSSION

M. Roelants du Vivier estime que l'argument de la complexité du système institutionnel belge utilisé

nele systeem te gebruiken om de vertraging in de omzetting van deze in 1998 goedgekeurde richtlijn te rechtvaardigen. De leden van de federale regering nemen zitting in de Ministerraad, waar de tekst van de richtlijn is goedgekeurd. De regering heeft zich tot de omzetting ervan verbonden.

Spreker benadrukt nog dat België reeds meermaals door het Hof van Justitie is veroordeeld, niet alleen wegens niet-omzetting van richtlijnen, maar ook wegens de niet-naleving van het arrest dat België ertoe veroordeelt om de wetgeving aan te passen. Dit is dus geen nieuw probleem.

De heer Guilbert vraagt of dit wetsontwerp de omzetting van de Europese richtlijn over de auteursrechten in het kader van informatiemaatschappij, waarover momenteel wordt gedebatteerd, niet in gevaar kan brengen ?

De minister antwoordt dat de twee richtlijnen naast elkaar moeten worden bekeken. Spreker verwacht geen wetgevingstechnische botsingen die tot problemen kunnen leiden.

### III. STEMMINGEN

Het wetsontwerp in zijn geheel wordt eenparig aangenomen door de 11 aanwezige leden.

Vertrouwen wordt geschenken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

*De rapporteur,*  
François ROELANTS du VIVIER.

*De voorzitter,*  
Paul DE GRAUWE.

\*  
\* \*

**De door de commissie aangenomen tekst  
is dezelfde als de tekst van het door de  
Senaat geëvoceerde ontwerp  
(zie stuk Kamer, nr. 50-2153/7)**

pour justifier le retard pris dans la transposition de cette directive adoptée en 1998 ne tient pas la route. En effet, les membres du gouvernement fédéral siègent au Conseil des ministres, lieu d'adoption du texte de la directive. Le gouvernement s'est donc engagé à la transposition de celle-ci.

L'intervenant tient encore à souligner que la Belgique a déjà été condamnée à différentes reprises par la Cour de Justice non seulement pour non-transposition de directives mais encore pour non-application de l'arrêt qui la condamne à adapter sa législation. Le problème n'est donc pas nouveau.

M. Guilbert demande si le présent projet de loi n'est pas de nature à mettre en danger la transposition de la directive européenne sur les droits d'auteur dans le cadre de la société d'information, laquelle fait actuellement également l'objet d'un débat ?

Le ministre répond qu'il y a lieu de lire ces deux directives de manière parallèle. L'orateur est d'avis qu'il ne devrait pas y avoir de télescopage légitime de nature à poser problème.

### III. VOTES

L'ensemble du projet de loi est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

*Le rapporteur,*  
François ROELANTS du VIVIER.

*Le président,*  
Paul DE GRAUWE.

\*  
\* \*

**Le texte adopté par la commission  
est identique au texte du projet  
évoqué par le Sénat  
(voir doc. Chambre, n° 50-2153/7)**